

(7) Celui qui, dans un des Etats de l'Union, procède à la mise en vente ou à la commercialisation du matériel de reproduction ou de multiplication végétative d'une variété nouvelle, est tenu d'utiliser la dénomination de cette variété nouvelle, même après l'expiration de la protection de cette variété, pour autant que, conformément aux dispositions du paragraphe (10), des droits antérieurs ne s'opposent pas à cette utilisation.

(8) Du jour où un titre de protection a été délivré à un obtenteur ou à son ayant cause dans un Etat de l'Union:

(a) la dénomination de la variété nouvelle ne peut, dans aucun des Etats de l'Union, être utilisée comme dénomination d'une autre variété de la même espèce botanique ou d'une espèce voisine;

(b) la dénomination de la variété nouvelle est considérée comme la désignation générique pour cette variété. En conséquence, pour une dénomination identique à celle de la variété nouvelle ou susceptible de créer une confusion avec elle, nul ne peut, sous réserve des dispositions du paragraphe (10), en demander l'enregistrement, ni obtenir la protection, à titre de marque de fabrique ou de commerce, pour des produits identiques ou similaires, au sens de la législation sur les marques, dans un Etat quelconque de l'Union.

(9) Pour le même produit, il est permis d'ajouter à la dénomination de la variété nouvelle une marque de fabrique ou de commerce.

(10) Il n'est pas porté atteinte aux droits antérieurs de tiers portant sur des signes servant à distinguer leurs produits ou leur entreprise. Si, en vertu d'un droit antérieur, l'utilisation de la dénomination d'une variété nouvelle est interdite à une personne qui, conformément aux dispositions du paragraphe (7), est obligée de l'utiliser, le service compétent exige, le cas échéant, que l'obteneur ou son ayant cause propose une autre dénomination pour la variété nouvelle.

Article 14

(1) Le droit reconnu à l'obteneur selon les dispositions de la présente Convention est indépendant des mesures adoptées dans

mer af Paris-unionen til beskyttelse af den industrielle ejendomsret.

7. Den, der i et af unionslandene falbyder eller forhandler materiale til kønnet eller ukønnet formering af en plantenyhed, er forpligtet til at bruge benævnelsen for denne plantenyhed, selv efter udløbet af beskyttelsesperioden for denne, alt medmindre tidligere rettigheder ifølge bestemmelserne i stk. 10, er til hinder for sådan brug.

8. Fra den dag da et beskyttelsesbrev udstedes til en forædler eller hans successor i et unionsland,

a. kan benævnelsen for plantenyheden ikke benyttes i noget unionsland som benævnelse for en anden varietet af samme eller beslægtet art,

b. er benævnelsen at anse for plantenyhedens generiske betegnelse. Følgelig er det, for så vidt angår samme benævnelse, som den der er givet plantenyheden, eller en benævnelse, der er egnet til at fremkalde forveksling hermed, udelukket, jfr. dog bestemmelserne i stk. 10, at forlange indregistrering i et hvilket som helst af unionslandene eller der at få beskyttelse som varemærke for identiske eller lignende produkter i varemærkelovgivningens forstand.

9. For et og samme produkt er det tilladt at føje et varemærke til benævnelsen for en plantenyhed.

10. Der sker ingen forringelse af trediemands ældre rettigheder med hensyn til angivelser, der tjener til at kendetegne hans produkter eller virksomhed. Hvis brugen af benævnelsen for en plantenyhed i kraft af en ældre ret forbydes for en person, som ifølge bestemmelserne i stk. 7 er forpligtet til at bruge den, kan den kompetente myndighed kræve, at forædleren eller hans successor foreslår en ny benævnelse for plantenyheden.

Artikel 14

1. Den ret, der er indrømmet en forædler ifølge bestemmelserne i nærværende konvention er uafhængig af de foranstaltninger,